

130528-2026 - Hange

Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Objektplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule
OJ S 38/2026 24/02/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Voerde (Niederrhein)
E-posti aadress: vergabestelle@voerde.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Objektplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule
Kirjeldus: Objektplanung
Menetluse tunnus: 4785e254-a3d3-4c5f-8ea9-169842772586
Sisemine tunnus: S-VOERDE-2026-0004
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Voerde
Sihtnumber: 46562
Riik – jaotus (NUTS): Wesel (DEA1F)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:
Korruptsioon:
Kuritegelikus ühenduses osalemine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Rahapesu või terrorismi rahastamine:
Pettus:
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksejõuetus:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Vara haldab likvideerija:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Tõsine ametialane rikkumine:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Äritegevus on peatatud:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Objektplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule

Kirjeldus: Neubau einer Mensa mit zugehöriger Küche und Klassenraum, Objektplanung

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 15/05/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Bei der Angabe des Ausführungsbeginns handelt es sich nur um eine Orientierung. Mit der Ausführung ist im 2. Quartal 2026 zu beginnen.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bieterreferenzen: Als Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit sind mindestens 1, maximal aber 6 unternehmensbezogene Bieter-Referenzen für

vergleichbare Planungsleistungen aus dem Zeitraum 01.01.2020 - 31.12.2025 einzureichen. Hierzu sind die Formulare der Anlage 16 "Referenzformular Büro" zu verwenden. Die Mindestanforderungen sind in der Anlage 02 Bewerbungsbedingungen beschrieben

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eignungsvoraussetzung ist hierbei die Berufsqualifikation als Architektin / Architekt Zugelassen wird, • wer berechtigt ist, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder • wer berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden oder • wer als juristische Person eine/n verantwortliche/n Berufsangehörige/n benennt, die/der die zuvor aufgeführten Voraussetzungen erfüllt. Als Nachweis dieser Berufsqualifikationen ist ein geeigneter Nachweis einzureichen. Dies kann z.B. eine Bescheinigung über die Kammermitgliedschaft sein.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung: In dem Angebotsvorblatt (Unterlage 03) ist unter Ziffer 6 einzutragen, wieviele •Inhaberinnen / Inhaber / Geschäftsführung mit der Berufsqualifikation Architektin / Architekt •Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter mit der Qualifikation Architektin / Architekt, Bauingenieurin / Bauingenieur oder Bautechnikerin / Bautechniker in den Jahren 2023 - 2025 und aktuell bei ihm im Durchschnitt für den Bereich Planung / Bauleitung beschäftigt waren / sind. Die Angabe der Anzahl der beschäftigten qualifizierten Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter im Bereich Planung / Bauleitung erfolgt als Vollzeitstellen-Äquivalent. Sind Sie eine Bietergemeinschaft, tragen Sie die Angaben für alle Mitglieder als Gesamtsumme ein. Mindestanforderungen an die Eignung sind Mitarbeiterzahlen (jeweils Vollzeitstellenäquivalente) von nicht unter 2,00 festangestellten und als Inhaber /geschäftsführend tätigen Architekten/-innen entweder im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 oder aktuell.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Jahresgesamtumsätze in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren: Als Eignungsnachweis müssen jährlich mindestens 100.000,00€ -netto-Jahresgesamtumsatz erzielt worden sein.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Kernprojektteams

Kirjeldus: Berufsqualifikation, Volle Berufsjahre mit der entsprechenden Berufsqualifikation, Persönliche Referenzen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 27

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Bewertung der Qualität der Referenzen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 18,5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Sonderpunkte

Kirjeldus: Planungsgegenstand der Neubau

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 4,5

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Honorar

Kirjeldus: Höhe des angebotenen Honorars

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VOERDE-2026-0004>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VOERDE-2026-0004>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV kann der öffentliche Auftraggeber den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Gemäß § 56 Abs. 3 VgV ist die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 16/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: Stadt Voerde, Rathausplatz 20, 46562 Voerde

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d naamilise hankes steemi kohta:

Ei kohaldata d naamilist hankes steemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland

Teave vaidlustamise t htaegade kohta: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer R ge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachpr fverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Voerde (Niederrhein)

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Rheinland

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Voerde (Niederrhein)

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-7001**

Ametlik nimi: Stadt Voerde (Niederrhein)

Registreerimisnumber: 051700044044-31001-65

Postiaadress: Rathausplatz 20

Linn: Voerde

Sihtnumber: 46562

Riik – jaotus (NUTS): Wesel (DEA1F)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-posti aadress: vergabestelle@voerde.de

Telefon: +49 285580414

Faks: +49 28559690106

Internetiaadress: <https://www.voerde.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland

Registreerimisnumber: 05315-03002-81

Postiaadress: Zeughausstra e 2-10

Linn: K ln

Sihtnumber: 50667

Riik – jaotus (NUTS): K ln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vkrhld-d@bezreg-koeln.de

Telefon: +49 221147-3045

Faks: +49 221147-2889

Internetiaadress: <https://www.brd.nrw.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland

Registreerimisnumber: 05315-03002-81

Postiaadress: Zeughausstra e 2-10

Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vrhld-d@bezreg-koeln.de
Telefon: +49 221147-3045
Internetiaadress: <https://www.brd.nrw.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
463626e0-1b73-4272-89c1-4be476ad0643-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud
Kirjeldus
:
Korrektur in den Vergabeunterlagen

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: df1ba7a9-7135-4a88-9ebd-4cbddb41dd0a - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 23/02/2026 12:55:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 130528-2026
ELT S väljaande number: 38/2026
Avaldamise kuupäev: 24/02/2026